

5. Rundschreiben 2016, in Deutsch! (Nov. 2016)

VERANSTALTUNGEN DER DGG SAAR e.V. IN KÜRZE

Sonntag, 13. November 2016, 15:30 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **Griechische-Orthodoxe Liturgie mit Pater Konstantinos Zarkanitis**

Ich bitte um zahlreiches Erscheinen bei der Zeremonie. Anschließend erwartet uns Kaffee, Kuchen und gute Gesellschaft.

ZUR ERINNERUNG!!

Samstag, 19. November 2016, 21:00 – 03:00 Uhr, Holzhaus

- **Griechischer Musikabend über Markos Vamvakaris und seine Rembetiko-Kompanie "Der famose Vierer von Piräus"** mit den Interpreten Stavros Boukios und Giannis Giannitsis (s. das Flugblatt vom 4. Rundschreiben).

Freitag - Samstag, 18.- 19. November 2016 in Hannover

Symposium der Vereinigung der Deutsch-Griechischen Gesellschaften (VDGG).

- **„Der Widerstand gegen die Diktatur der Obristen (1967-1974) in Deutschland: Beispiel für einen solidarischen Kampf der griechischen und deutschen Demokraten“**

Den Programmablauf und das Anmeldeformular finden Sie im Internet unter www.vdgg.de

Kontakt: Günter Leußler, Tel.: 0208 71131, E-Mail: borges-leussler@t-online.de

Sonntag, den 02. Dezember 2016, 11:00 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **38. Ordentliche Mitgliederversammlung der DGG Saar e.V. mit Neuwahl des Vorstandes und anschließendem gemütlichen Beisammensein mit Imbiss.** Beigefügt sende ich die Einladung mit der Tagesordnung zur Mitgliederversammlung. Ich erinnere daran, dass der Sonntagvormittag als Termin gewählt wurde, damit ältere Mitglieder sowie Eltern mit Kleinkindern die Gelegenheit erhalten, die Mitgliederversammlung zu besuchen. Liebe Mitglieder, kommen Sie bitte zahlreich und beteiligen sich an der Wahl des Vorstandes aktiv. Es werden Kaffee und Kuchen während der Sitzung und ein Imbiss nach der Veranstaltung kostenfrei angeboten (*siehe beigefügte Einladung*).

Sonntag, den 11. Dezember 2016, 15:30 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **Griechisch-Orthodoxe Weihnachtsliturgie mit Pater Konst. Zarkanitis**

Es sind alle Interessierten herzlich eingeladen, daran teilzunehmen, griechische Weihnachtspätzchen und die Gesellschaft unserer überwiegend griechischen Besucher zu genießen.

Sonntag, 18. Dezember 2016, 15:00 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **Weihnachtsfeier der Deutsch-Griechischen Gesellschaft Saar**

Es ist das dritte Mal, dass die Weihnachtsfeier der DGG Saar nicht in Verbindung mit einer Griechisch-Orthodoxen Liturgie durchgeführt wird. Ich lade alle Mitglieder, Deutsche und Griechen, zu der Weihnachtsfeier herzlich ein. Besonders willkommen sind Familien mit Kindern, auf die eine festliche und fröhliche Weihnachtsatmosphäre wartet.

Sonntag, 22. Januar 2017, 15:00 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **Anschneiden des traditionellen griechischen Neujahrkuchens mit der Glücksmünze. Vorher: Jubilarehrung und Begrüßung der Neumitglieder 2016.** Es ist eine der beliebtesten Veranstaltungen unserer Gesellschaft, das Neujahr auf griechische Art, zu begrüßen, indem der Neujahrkuchen (Vassilopita) angeschnitten wird, um die GLÜCKSKINDER des Jahres zu ermitteln: **es sind diejenigen, die in Ihrem Stück Kuchen die Glücksmünze finden! JEDER GAST ERHÄLT EIN EIGENES STÜCK KUCHEN!**

**5^η επιστολή του 2016, στα Ελληνικά! (Νοεμβρ. 2016)
ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΓΕΕ ΤΟΥ ΣΑΑΡΛΑΝΤ ΣΤΟ ΕΓΓΥΣ ΜΕΛΛΟΝ
Κυριακή, 13^η Νοεμβρίου 2016, 15:30 η ώρα, Ξύλινο οίκημα Ιλζεπλ.**

• **Ελληνική Ορθόδοξη Λειτουργία με τον πατέρα Κ. Ζαρκανίτη**
Παρακαλώ να έλθετε πολυάριθμοι και να απολάυσετε στη συνέχεια καφέ και γλυκά.
ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ!!

Σαββάτο, 19^η Νοεμβρίου 2016, 21:00 – 03:00 η ώρα, Ξύλινο Οίκημα

• **Ελληνική μουσική βραδιά αφιερωμένη στον Μάρκο Βαμβακάρη και στην ρεμπέτικη Κομπανία του „Τετράς η ξακουστή του Πειραιώς» με τους Σταύρο Βούκιο και Γιάννη Γιαννίτση (βλ. φειγβολάν από την 4^η επιστολή).**

Παρασκευή - Σαββάτο, 18^η – 19^η Νοεμβρίου 2016 στο Αννόβερο

Συμπόσιο της Ενωσης Γερμανο - Ελληνικών Εταιρειών (ΕΓΕΕ)

Symposium der Vereinigung der Deutsch-Griechischen Gesellschaften (VDGG).

• **„Η αντίσταση κατά της δικτατορίας των συνταγματαρχών (1967 - 1974) στη Γερμανία: Παράδειγμα ενός αλληλέγγυου αγώνα Ελλήνων και Γερμανών δημοκρατών“**

Το πρόγραμμα και το έντυπο δήλωσης θα το βρείτε στο Ιντερνετ υπό www.vdgg.de

Επαφή: Günter Leußler, τηλ.: 0208 - 71131, E- Mail: borges-leussler@t-online.de

Κυριακή, 2^α Δεκεμβρίου 2016, 11:00 Uhr, Ξύλινο οίκημα Ιλζεπλ

• **38^η Γενική Συνέλευση των μελών της ΓΕΕ του Σάαρ με εκλογή ενός νέου διοικητικού συμβουλίου και στη συνέχεια ευχάριστη συντροφία με μικρόγευμα.** Σας εσωκλείω την πρόσκληση με την ημερήσια διάταξη της Γενικής Συνέλευσης. Σας θυμίζω, ότι διαλέξαμε την Κυριακή πρῶτῃ σαν ημερομηνία, για να διεκολυνθούν τα ηλικιωμένα μέλη μας και οι γονείς μικρών παιδιών ὥστε να λάβουν μέρος στη συνέλευση. Αγαπητά μέλη, σας παρακαλώ να έλθετε πολυάριθμοι και να λάβετε ενεργό μέρος στις εκλογές του νέου διοικητικού συμβουλίου. Θα προσφερθούν ανεξόδως καφές και γλυκά κατά την συνεδρίαση και ένα μικρογεύμα μετά το τέλος της συνεδρίασης (βλέπε συνημμένη πρόσκληση).

Κυριακή, 11^η Δεκεμβρίου 2016, 15:30 η ώρα, Ξύλινο οίκημα Ιλζεπλ.

• **Ελληνική Ορθόδοξη χριστουγεννιάτικη Λειτουργία με τον Κ. Ζαρκανίτη**
Προσκαλώ όλους τους ενδιαφερομένους να λάβουν μέρος, να δοκιμάσουν ελληνικά χριστουγεννιάτικα γλυκά και να χαρούν την συντροφία των κυρίως Ελλήνων επισκεπτών.

Κυριακή, 18^η Δεκεμβρίου 2016, 15:00 η ώρα, Ξύλινο οίκημα Ιλζεπλ.

• **Χριστουγεννιάτικη γιορτή της Γερμανο - Ελληνικής Εταιρείας του Σάαρ**
Είναι η τρίτη φορά που η ΓΕΕ του Σάαρ γιορτάζει Χριστούγεννα χωρίς να προηγηθεί μία Ελληνική - Ορθόδοξη Λειτουργία. Προσκαλώ εγκάρδια όλα τα μέλη μας, γερμανούς καί έλληνες να γιορτασουν μας την χριστουγεννιάτικη γιορτή. Θα καλωσορίσουμε ιδιαίτερα οικογένειες με παιδιά: τις περιμένει μια γιορτινή και χαρούμενη χριστουγεννιάτικη ατμόσφαιρα.

Κυριακή, 22^α Ιανουαρίου 2017, 15:00 η ώρα, Ξύλινο οίκημα Ιλζεπλ.

- **Κόψιμο της παραδοσιακής ελληνικής βασιλόπιτας με το φλουρί**
Προηγούμενως: τιμητική διάκριση των μελών που γιορτάζουν την **επέτειο τους και καλωσόρισμα των νέων μελών του 2016.**

Πρόκειται για μία από τις πιο αγαπητές εκδηλώσεις του συλλόγου μας, το να καλωσφρίζεται το νέο έτος με το ελληνικό έθιμο „ΚΟΨΙΜΟ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΙΤΑΣ“ και να βρεθούν, ποιοί είναι οι τυχεροί του νέου έτους: **είναι όσοι ανακαλύψουν στο δικό τους κομμάτι βασιλόπιτα το φλουρί! ΚΑΘΕ ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΣ ΘΑ ΛΑΒΕΙ ΤΟ ΔΙΚΟ ΤΟΥ ΚΟΜΜΑΤΙ ΒΑΣΙΛΟΠΙΤΑ!**

Ευθυμία Graßmann-Γράτσια, η πρόεδρος σας.